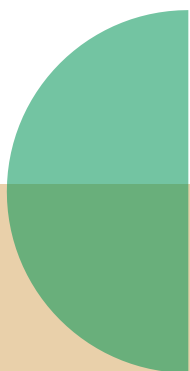
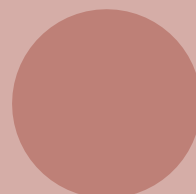
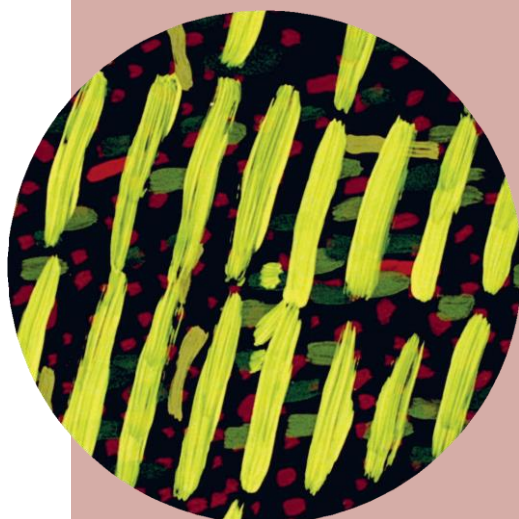
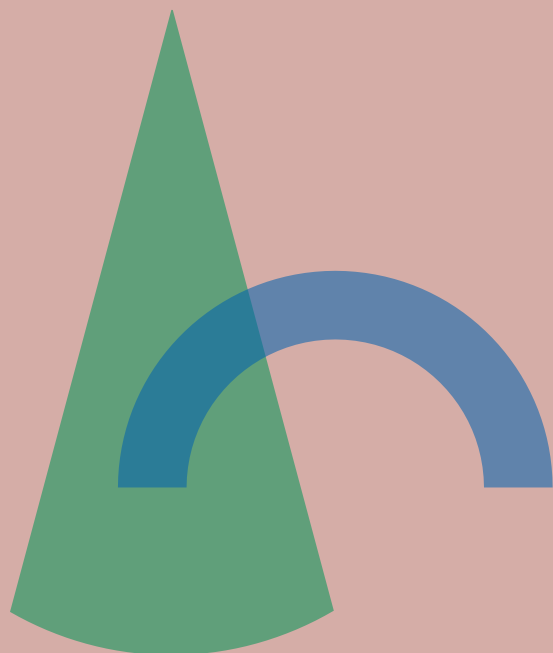
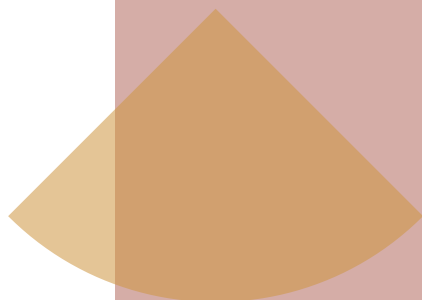




cinemini
europe



Jak vytvořit přínosný
filmový zážitek s filmem

RETOUCHES



Filmově-výchovný program pro děti ve věku 3–6 let

Na děti od raného věku působí nejrůznější druhy umění. Film je coby audiovizuální médium pro většinu dětí obzvláště přitažlivý a přístupný. Nezajímají se však pouze o narativní a dokumentární filmy, příznivě reagují také na abstraktní a experimentální díla, která ponechávají dostatek prostoru pro představivost.

Pro děti je konzumace filmů každodenní zkušeností. Jak však ze sledování filmu učinit přínosný zážitek? Jak a co všechno můžeme děti učit o filmu a médiích v nejtětlejším věku, který je nejvíce formativní? Na tyto otázky se praktickým způsobem snaží odpovědět filmově-výchovný program Cinemini Europe, který zahrnuje filmy, aktivity a vzdělávací materiály pro děti od 3 do 6 let.

Cinemini Europe nabízí dětem a jejich průvodcům příležitost, jak smysluplným a poutavým způsobem objevovat rozmanitý svět kinematografie. Věříme, že důležitější je film prožít, než mu jen rozumět. Sledováním filmů, hrou i reflexí chceme přispět k rozvoji kreativity a kritického myšlení a pěstovat lásku k filmu.

Evropský projekt Cinemini Europe je iniciativou organizací Das Österreichische Filmmuseum, Deutsches Filminstitut & Filmmuseum, Eye Filmmuseum, Kinodvor Cinema Ljubljana, Taartrovers a podporuje jej program Creative Europe.

**Tento materiál podporuje vytváření
přínosných aktivit v oblasti filmové
výchovy.**

RETOUCHES

Režie Georges Schwizgebel

Země Kanada/Švýcarsko

Rok 2008

Výroba StudioGDS,
Schwizgebel, National Film
Board of Canada, Office
national du film du Canada,
RTS Radio Télévision Suisse,
ARTE G.E.I.E

Délka 6 minut

Obraz barevný

Zvuk zvukový film



Synopse

Věci, lidé, prostory i pohyby jsou navzájem propojené. Šplouchání moře připomíná pohyb stěračů, běh přes překážky zase let ptáků. *Retouches* zachycuje přeměny věcí z jedné na druhou ve zdánlivě nekonečném sledu obrazů, které se vzájemně vymazávají a opět staví, a spojují tak nejrůznější události a scény. Nevidíme tedy obrazy, které vyprávějí příběh, místo toho sledujeme samotný proces: jak obrazy vznikají, nabývají podoby a nakonec se opět rozpouštějí.

Estetika filmu

Retouches je animovaný film natočený na 35mm analogovým film. Využívá schopnosti filmu vložit do obrazu pohyb a rozvíjí se ve formu, která nám umožňuje sledovat, jak se obraz maluje, jak se mění a jak se z něj stane zase zcela nový obraz.

Zatímco jednotlivé scénáře a perspektivy se liší, všechny spojuje pohyb. Film nás vybízí k zamyšlení nad repetitivním pohybem spjatým s konkrétní událostí a poté postupně pozorujeme, jak nás tentýž pohyb vede naprosto novým směrem. Snímek tedy nenabízí tradiční děj ani postavy a svůj rytmus získává díky asociativní struktuře, která by mohla plynout stále dál a dál.

Občas v záběru zahlédneme kreslenou ruku se štětcem, která cosi namaluje. Snímek nám tím připomíná proces, který malby vytvořil, ale který ve filmu není vidět.

V minimalistickém soundtracku je patrné využití podobných principů jako u obrazů. Repetitivní melodie se neustále proměňuje a vyvolává dojem procesu, který nikdy nedosáhne konečného stavu.

Tvůrci

Georges Schwizgebel se narodil v roce 1944 ve švýcarském Renconvillier. V letech 1960-65 vystudoval École des Beaux-Arts et des Arts Décoratifs v Ženevě. V roce 1971 založil Studio GDS a pracoval jako producent a režisér animovaných filmů i jako grafik. V letech 1986-95 svou tvorbu prezentoval na řadě výstav, mimo jiné v Norimberku, ve Stuttgartu, v Tokiu, Osace, Paříži a New Yorku. V roce 2002 získal s filmem *La jeune fille et les nuages* Švýcarskou filmovou cenu za nejlepší krátký film, v roce 2016 vyhrál Švýcarskou filmovou cenu pro nejlepší animovaný film za film *Erlking* a v roce 2021 úspěch zopakoval s filmem *Darwin's Notebook*.

Jak vytvořit přínosný filmový zážitek

Obecná doporučení k práci s filmem:

- 1 Připravte pro děti smysluplnou projekci, ať už v kině, ve škole či ve školce (ideální prostředí: velké plátno, tma, zřetelný, ne však příliš hlasitý zvuk, prostor ke hře – instalace nebo jednoduše například stůl a papír či světlo a stín).
- 2 Na úvod si s dětmi povídejte o filmu a o projektu. Zeptejte se na jejich osobní zkušenost s filmem, zda již někdy byly v kině, řekněte jim více o projektu a návštěvě, proberte s nimi pravidla.
- 3 Představte daný film či filmy a společně se na ně podívejte.
- 4 Dovolte dětem, aby k filmovému zážitku pohybem vyjadřovaly své reakce a podělily se o své pocity, myšlenky a komentáře.
- 5 Vytvořte bezpečné prostředí pro diskusi a podpořte otevřenou debatu. Dovolte dětem, aby vyjádřily svůj názor, hledaly souvislosti, objevovaly nová spojení a zamyslely se nad rozdílným výkladem filmu (viděly ve stejném díle některé věci odlišně?).
- 6 Dovolte dětem, aby filmovou zkušenost zpracovaly volnou hrou (s některou z instalací nebo s vybranou jednodušší alternativou).
- 7 Rozdejte dětem pracovní karty a nechte je, aby si hrály ve skupinkách či samostatně.
- 8 Opakovaná projekce filmu: podívejte se na film znovu (a pak ještě jednou: děti mají opakování rády a opakováním se učí).

Doporučená diskuse a aktivity

- 1 Požádejte děti, aby si vybavily tři věci, které ve filmu viděly. Sesbírejte přibližně 15 různých scén a vysvětlete dětem, že je velmi neobvyklé vidět tolik různých věcí v jediném filmu.
- 2 Zeptejte se dětí, jak byl film natočen. Stručně jim vysvětlete, jak funguje analogový film (rozpohybované jednotlivé snímky) a jak se točí animovaný film. Zeptejte se dětí, proč by chtěl někdo točit animovaný film místo toho, aby použil kameru (v případě tohoto filmu například kvůli tomu, že tvůrce tak může ukázat vše, co chce, a nemusí to v reálném světě najít)

- 3 Zeptejte se dětí, co ve filmu slyšely a jak to souvisí s obrazem. Byla hudba pro jejich filmový zážitek důležitá? A pokud ano, v čem konkrétně?

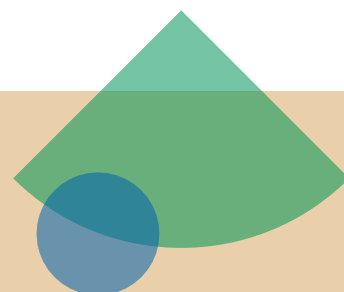
Pracovní karty

Ke každému filmu projektu Cinemini Europe jsou určeny dvě či více pracovních karet. Pracovní karty jsou pěkným suvenýrem, který dětem daný film připomíná. Úkol na každé kartě děti vybízí, aby se nad filmem zamyslely více do hloubky. Jednoduché a zábavné aktivity jako kreslení, tanec, dramatické ztvárnění nebo vyprávění podporují rozvoj nejrůznějších dovedností (např. jemná motorika, řeč, naslouchání, sociální a emocionální dovednosti). Děti mohou karty vypracovat ve skupinách či samostatně, ve třídě či doma.

Další doporučení filmy

Film *Retouches* mohou vhodně doplnit další filmy z projektu Cinemini Europe: *Překvapivé boogie* – tento film byl také natočen na 35mm film a využívá stop motion animaci. Výsledkem je smršť proměn, které vytvářejí dialog mezi hudbou a obrazem.

Virtuózní virtualita – digitální animace, která však také využívá proces kresby k vytváření proměnlivých tvarů. Hudba v tomto případě navozuje dojem tradičního příběhu a divák pak abstraktní tvary vnímá, jako by vyprávěly děj.



O projektu

Cinemini Europe je iniciativou



TALLINN UNIVERSITY



DFI DEUTSCHER FILMINSTITUT FILMMUSEUM

ECFA European Children's Film Association Association européenne du Cinéma pour l'enfance et la jeunesse



Kinodvor. City Cinema. www.kinodvor.org

ROAD MOVIE

SERRAVES

TAART ROVERS

Projekt podporuje

Co-funded by the Creative Europe MEDIA Programme of the European Union

